



ITALIAN TRADE AGENCY

Escr. São Paulo

## AVVISO DI SELEZIONE TRADE ANALYST ITALIAN TRADE AGENCY UFFICIO DI SAN PAOLO

### QUALIFICA:

Trade Analyst

### SEDE DI LAVORO:

AV. PAULISTA, 1971 - 4° ANDAR - C/O CONSOLATO GENERALE D'ITALIA S. PAOLO  
- 01311-300 , SAN PAOLO (SP)

### CHI SIAMO:

L'ITA - Italian Trade Agency è l'Agenzia del Governo italiano la cui mission è quella di promuovere l'interscambio commerciale e tecnologico tra l'Italia ed il resto del mondo, con focus sulle piccole e medie imprese, i loro consorzi all'export e associazioni: attività che svolge ininterrottamente da quasi un secolo.

Grazie alla sua capillare rete di uffici nel mondo, operanti presso le rappresentanze diplomatiche e consolari presenti nelle maggiori piazze economiche e finanziarie, offre assistenza e supporto alle aziende che desiderano operare sui mercati esteri:

- fornendo informazioni di carattere economico, legale, fiscale e merceologico;
- identificando partner e opportunità di affari;
- erogando servizi di consulenza personalizzati;
- realizzando accurati piani promozionali, inclusa la realizzazione di Padiglioni Ufficiali Italiani a fiere internazionali, l'organizzazione di missioni di imprenditori e giornalisti stranieri in Italia e di operatori italiani all'estero, la gestione di corsi e convegni nonché lo sviluppo di campagne pubblicitarie presso i principali canali economici e specializzati.

### PROFILO:

Come Trade Analyst dell'Ufficio di San Paolo dell'ITA, il candidato sarà responsabile di attività di pianificazione ed esecuzione di azioni di Marketing per le aziende italiane assistite dall'Italian Trade Agency, punto di riferimento in Brasile per il supporto marketing alle stesse. Il Trade Analyst dipenderà *in toto* e opererà in base alle istruzioni impartite dall'Italian Trade Agency con sede a San Paolo.

Per quel candidato dotato di abilità comunicative, proattività e attitudine al lavoro di squadra, la presente opportunità di lavoro può rappresentare una buona occasione di inserimento professionale in un ambiente internazionale e ricco di sfide.

### **PROFESSIONALITÀ RICHIESTE:**

Il Trade Analyst sarà chiamato a svolgere le seguenti attività:

- Pianificazione ed esecuzione di attività quali partecipazione a fiere, workshop e seminari, organizzazione di missioni di imprenditori e giornalisti da e per l'Italia;
- Promozione di prodotti italiani sul mercato brasiliano, realizzazione di promozioni ed azioni sui media in generale (stampa, media digitali, in mall, etc.), in collaborazione o meno con agenzie esterne di comunicazione, nonché successivo controllo dei risultati delle azioni implementate;
- Estrazione, consolidamento, analisi statistica e interpretazione di dati, identificazione di modelli e tendenze di mercato;
- Sviluppo di nuovi canali, identificazione di partner commerciali e opportunità di mercato per le aziende italiane;
- Individuazione di potenziali investitori dal Brasile in Italia;
- Elaborazione di rapporti, schede settoriali e presentazioni.

### **REQUISITI:**

- Diploma di Laurea in economia, amministrazione, marketing o relazioni internazionali, con enfasi sul commercio e gli affari internazionali;
- Comprovata esperienza di almeno 3 anni nelle aree del commercio, comunicazione, branding, marketing e pubbliche relazioni;
- Padronanza dei concetti di ricerca di mercato e analisi dati;
- Portoghese e Italiano fluenti (scritto e orale);
- Padronanza del Pacchetto Office;
- Competenze relazionali, creatività e proattività, orientamento al risultato, adattabilità e reattività all'imprevisto, *problem solving*, rispetto delle scadenze;
- Residenza fiscale in Brasile e disponibilità a viaggiare (trasferte nazionali e internazionali).

### **TITOLI PREFERENZIALI<sup>1</sup>:**

- Qualifica post-laurea in marketing o commercio estero;
- Comprovata esperienza nel settore e-commerce;
- Padronanza della lingua inglese.

---

<sup>1</sup> A parità di punteggio

### RETRIBUZIONE INIZIALE:

Contratto CLT (Consolidação das Leis do Trabalho) a tempo indeterminato, con periodo di prova di 90 giorni e orario settimanale di 38 ore. Retribuzione lorda mensile di circa R\$8.500,00.

### CANDIDATURE:

I candidati le cui caratteristiche si inquadrano nel profilo richiesto, potranno partecipare al processo di selezione inviando tassativamente entro il prossimo **12/06/2023 ore 18:00** la seguente documentazione all'indirizzo [sanpaolo@ice.it](mailto:sanpaolo@ice.it) specificando nell'oggetto dell'e-mail "SELEZIONE TRADE ANALYST ITA SAN PAOLO 2023":

- CV in formato europeo (Europass) redatto in lingua italiana o portoghese dal quale si evincano in dettaglio le competenze linguistiche e informatiche. Il documento viene creato tramite piattaforma: <https://europa.eu/europass/it> o <https://europa.eu/europass/pt>;
- Lettera di presentazione;
- Dichiarazione sostitutiva firmata e datata su cittadinanza/e posseduta/e nonché di residenza (anche fiscale) e domicilio in Brasile;
- Documento di identità emesso dalle autorità brasiliane (RG e/o RNE);
- Documento di identità rilasciato dal/dai Paese/i di cittadinanza;
- Attestato di precedenti penali emesso dalle autorità brasiliane (*Antecedentes Criminais da Polícia Federal, após pesquisa no Sistema Nacional de Informações Criminais – SINIC*) e, nel caso di cittadinanza italiana, anche il *Certificato del Casellario Giudiziale* e il *Certificato dei Carichi Pendenti*; in caso di altra cittadinanza, analoga documentazione rilasciata dalle Autorità del Paese in questione;
- Copia dei diplomi universitari dichiarati nel CV.

**Le candidature incomplete saranno automaticamente escluse dalla valutazione.**

I candidati con documentazione completa e i cui profili saranno stati giudicati adeguati alla qualifica richiesta, saranno contattati indicativamente entro il giorno **23/06/2023** per partecipare alle fasi successive della selezione consistenti in:

- **Prove scritte:** in portoghese e italiano, con l'obiettivo di verificare la padronanza delle due lingue, le competenze di marketing, amministrazione, commercio internazionale, economia e cultura generale (Italia, Brasile e UE); criteri di

attribuzione punteggi della prova scritta: **capacità di analisi** (comprensione dei testi/capacità di sintesi/padronanza argomenti trattati/capacità propositiva), **esaustività** (completezza dell'elaborato) e **padronanza linguistica** (ricchezza lessicale/correttezza grammaticale/chiarezza espositiva).

- **Colloqui individuali:** i candidati che avranno superato le prove scritte con una valutazione minima pari a 6 avranno accesso alla prova orale, che verterà sugli stessi temi affrontati nelle prove scritte e sarà finalizzata a valutare la capacità espositiva orale del candidato in italiano e in portoghese (prova di conversazione); nell'ambito di questa ultima prova, i candidati dovranno effettuare una traduzione orale, senza l'uso del dizionario, di un breve testo dalla lingua locale in italiano; criteri di attribuzione punteggi della prova orale: **esaustività** (completezza dell'esposizione) e **padronanza linguistica** (ricchezza lessicale/chiarezza espositiva).

La prova orale comprenderà inoltre la verifica pratica del possesso delle **principali competenze informatiche** (padronanza del pacchetto Office); criteri di attribuzione punteggi della verifica di informatica: **velocità di esecuzione** (tempo di esecuzione) e **padronanza strumenti** (completezza/correttezza risultato).

Per ciascuna prova, i candidati saranno valutati in base a una scala da 1 a 10, di seguito dettagliata:

10 – eccezionale	5 – mediocre
9 – eccellente	4 – insufficiente
8 – ottimo	3 – scarso
7 – buono	2 – carente
6 – sufficiente	1 – non idoneo

Le prove scritte avranno luogo **indicativamente** tra fine giugno e inizio luglio c.a.

Le prove orali avranno luogo **indicativamente** tra fine luglio e inizio agosto c.a.

L'assunzione è prevista successivamente al **1° settembre 2023**.

Questa procedura di selezione potrà essere interrotta in qualunque momento e per qualunque motivo, senza alcun impegno morale o legale da parte di ITA tanto nei confronti dei candidati ammessi, che dei non ammessi.

Dr. Ferdinando Fiore  
Direttore

## **PRIVACY RICERCA E SELEZIONE DEL PERSONALE**

### **INFORMATIVA SUL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI AI SENSI DEL REGOLAMENTO (UE) 2016/679 (“RGPD”)**

Gentile Candidato,

di seguito Le forniamo alcune informazioni che è necessario portare alla sua conoscenza, non solo per ottemperare agli obblighi di legge, ma anche perché la trasparenza e la correttezza nei confronti degli interessati è parte fondante di questa Pubblica Amministrazione.

#### ***Chi è il Titolare del Trattamento e il Responsabile della Protezione dei dati personali?***

Il Titolare del trattamento dei dati, è ICE - Agenzia per la promozione all'estero e l'internazionalizzazione delle imprese italiane, con sede in via Liszt, 21 – 00144 Roma, Tel.06 59921 (ora in poi Agenzia ICE).

Il Responsabile della Protezione dei dati personali è contattabile al seguente indirizzo Email: [privacy@ice.it](mailto:privacy@ice.it).

#### ***Per quali finalità saranno trattati i miei dati personali?***

Il trattamento dei Suoi dati personali è effettuato dall'Agenzia ICE, nello svolgimento delle sue attività per finalità connesse al reclutamento e selezione del personale al fine dell'eventuale instaurazione di un rapporto di lavoro con l'Agenzia.

I Suoi dati saranno oggetto di trattamento mediante strumenti informatici e non, e il trattamento si fonda sulla seguente basi giuridica:

- a) l'esecuzione di obblighi strettamente connessi all'assunzione/gestione del personale, il conferimento di dati per tali attività è essenziale per la corretta gestione del contratto/rapporto di lavoro, ovvero all'esecuzione di misure precontrattuali adottate su richiesta dell'interessato (art. 6 punto 1 lettera “b”);

Nei limiti delle finalità e delle modalità descritte nella presente informativa, potranno

essere trattati le seguenti categorie di dati come identificativi personali (per es. nome, cognome, data di nascita, codice fiscale), posizione lavorativa (per es. ruolo, mansione), contatti telefonici, indirizzi e-mail, posizione geografica (per es. residenza, domicilio, luogo di nascita), istruzione e cultura (per es. titoli di studio, certificazioni professionali).

L'interessato non dovrà comunicare dati qualificabili come dati particolari ai sensi del Regolamento UE 679/2016. Nel caso in cui nel curriculum vitae di cui l'Agenzia ICE venga in possesso siano comunque contenuti dati particolari (ad es. dati idonei a rilevare l'appartenenza a categorie protette), l'Agenzia tratterà solamente i dati secondo le finalità sopra indicate.

***Quali garanzie ho che i miei dati siano trattati nel rispetto dei miei diritti e delle mie libertà personali?***

L'Agenzia ICE, ha come obiettivo la tutela dei dati personali dei candidati, vincolando il loro trattamento ai principi di correttezza, di liceità e trasparenza previsti dal Regolamento. Vengono trattati solamente i dati personali adeguati, pertinenti e limitati a quanto necessario rispetto alle finalità per le quali sono raccolti e trattati.

I dati sono trattati da personale dell'Agenzia adeguatamente istruito che opera in qualità di personale autorizzato al trattamento del dato, secondo principi di correttezza, liceità, trasparenza, pertinenza e non eccedenza rispetto alle finalità della raccolta e di successivo trattamento.

Il trattamento avviene in maniera da garantire un'adeguata sicurezza dei dati personali, mediante l'utilizzo di strumenti automatizzati, compresa la riservatezza e la protezione, attraverso misure tecnico organizzative volte a prevenire la perdita dei dati, gli usi illeciti o non corretti e gli accessi non autorizzati.

I Suoi dati personali potranno essere gestiti anche attraverso software online o servizi cloud, situati all'interno dell'Unione Europea, nel rispetto dei diritti e garanzie previste dal Regolamento Generale Sulla Protezione Dei Dati (UE) 2016/679 (RGPD).

Qualora i Suoi dati personali debbano essere gestiti con servizi cloud situati al di fuori della Spazio Economico Europeo, l'Agenzia ICE assicura che il trattamento dei Suoi dati si baserà in conformità ai soli fini istituzionali dell'Agenzia.

I dati non saranno utilizzati per finalità diverse ed ulteriori rispetto a quelle descritte nella presente informativa, se non informandola preventivamente e, ove necessario ottenendo il relativo consenso.

***Per quanto tempo conserverete i miei dati?***

I Suoi dati personali saranno conservati per un periodo congruo rispetto alle finalità di trattamento sopra riportate e nel rispetto di tutti gli obblighi di legge.

***Condividerete i miei dati con altri soggetti?***

Per le finalità indicate i Suoi dati non saranno comunicati ad alcun soggetto destinatario.

***Quali sono i miei diritti?***

L'interessato può esercitare in qualsiasi momento i propri diritti ed in particolare accedere ai propri dati personali, chiederne la rettifica o la limitazione, l'aggiornamento se incompleti o erronei, e la cancellazione se raccolti in violazione di legge, nonché opporsi al loro trattamento fatta salva l'esistenza di motivi legittimi da parte del Titolare. Ha altresì il diritto alla portabilità, ossia di ricevere in un formato strutturato, di uso comune e leggibile da dispositivo automatico i dati personali dall'interessato forniti.

A tal fine è possibile rivolgersi al Titolare, oppure al Responsabile della protezione dei dati.

Si informa infine che è prevista la possibilità di proporre reclamo all'Autorità di Controllo Italiana – Garante per la protezione dei dati personali - Piazza Venezia n. 11 - 00187 Roma.

Per maggiori informazioni è possibile inviare una richiesta all'indirizzo Email: [privacy@ice.it](mailto:privacy@ice.it).

***La presente informativa potrà essere integrata con ulteriori indicazioni, anche in considerazione delle modifiche normative o dei provvedimenti della Commissione europea e del Garante Privacy.***